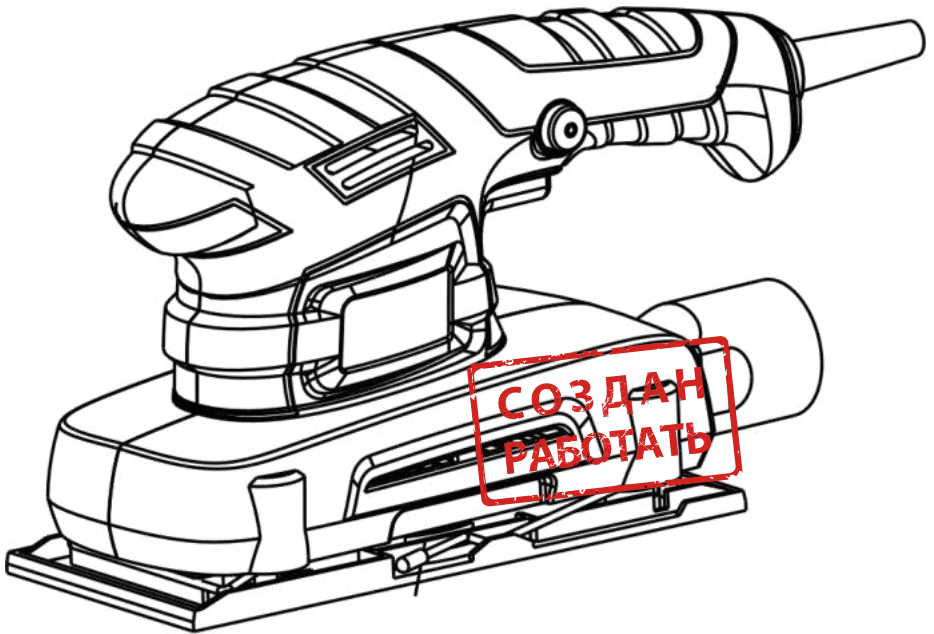


**ЗЕНИТ**  
електроінструмент

# ЗВШ-3790

**ВІБРАЦІЙНА ШЛІФУВАЛЬНА МАШИНА**



UA

CE 

## ЗМІСТ

Вступ.....	3
1. Заходи безпеки .....	3
2. Опис і робота виробу .....	7
3. Підготовка виробу до використання.....	7
4. Використання виробу.....	8
5. Технічне обслуговування виробу .....	9
6. Поточний ремонт складових частин виробу .....	11
7. Строк служби, зберігання, транспортування .....	11
8. Гарантії виробника (постачальника) .....	11
9. Технічний паспорт.....	12
10. Комплектність.....	13
11. Утилізація .....	13

# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

(копія оригіналу)

**УВАГА!**

## ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Вдячні Вам за придбання даної моделі електроінструменту торгової марки ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ. Ця модель поєднує в собі сучасні конструктивні рішення для збільшення ресурсу роботи, продуктивності і надійності інструменту, а також для його безпечного використання. Ми впевнені, що продукція торгової марки ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ буде Вашим помічником довгі роки.

При передачі під час покупки вібраційної шліфувальної машина **ЗВШ-3790** (далі - виріб) вимагайте перевірки її працездатності пробним пуском і перевірки відповідності комплектності (розділ «Комплектність» Інструкція з експлуатації).

Перед користуванням виробом уважно вивчіть Інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь заходів безпеки.


Переконайтеся, що Гарантійний талон повністю і правильно заповнений.

В процесі користування дотримуйтесь вимог Інструкції з експлуатації (Технічного паспорта).

## ВСТУП

Вібраційна шліфувальна машина **ЗВШ-3790** застосовується для фінішної шліфовки, поліровки, очищення дерев'яних або металевих поверхонь перед фарбуванням в побутових умовах.

Забороняється застосовувати виріб для вологого шліфування, а також для металевих поверхонь із слідами корозії. Виріб призначений для побутового використання.

Знак  у маркуванні означає наявність у конструкції виробу подвійної ізоляції (клас II), заземлювати виріб при роботі не потрібно.

Уважно вивчіть цю Інструкцію з експлуатації, в тому числі розділ «Заходи безпеки». Тільки таким чином Ви зможете навчитися правильно поводитися з виробом і уникнете помилок та небезпечних ситуацій.



**УВАГА! Порушення вимог техніки безпеки, може стати причиною ураження електричним струмом, пожежі та важких травм. Пам'ятайте, Ваша безпека, в першу чергу – Ваша відповідальність.**

## 1 ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

### 1.1 Загальні вимоги безпеки



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перед використанням виробу повинні бути вжиті всі необхідні заходи безпеки для зменшення ризику загоряння, ураження електричним струмом, пошкодження корпусу та деталей виробу. Ці запобіжні заходи наведені нижче.

Перед використанням інструменту уважно прочитайте всі вказівки і збережіть їх.

1.1.1 Вібраційна шліфувальна машина належить до класу ручних механізованих інструментів з вмонтованим електричним двигуном живленням від мережі 1-фазного змінного струму 220 в, на які поширюються вимоги правил безпечної експлуатації інструментів та пристосувань, правил безпечної експлуатації електроустановок, правил пожежної безпеки (особливо при роботах в зонах з можливими випарами легкозаймистих паливно-мастильних матеріалів). Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися з цією Інструкцією з експлуатації і дотримуватися її вимог для запобігання дії виникаючих небезпечних факторів – рухомих деталей, шуму, вібрації, наявності в повітрі робочої зони пилу, електричного струму з небезпечною напругою, пожежонебезпечності, небезпека висоти при відповідних роботах.

1.1.2 Використовувати виріб необхідно виключно за призначенням, згідно вимог цієї Інструкції, з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

1.1.3 Під час роботи з виробом необхідно обов'язково використовувати засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): засоби захисту від ураження електричним струмом – діелектричні килимки та рукавички в зонах з підвищеною вологістю; засоби захисту очей – окуляри або щиток; засоби захисту від шуму; засоби захисту органів дихання – респіраторні маски; робочий костюм в комплекті з взуттям та головним убором, засоби зниження впливу вібрації на користувача – товсті рукавички. Всі ЗІЗ повинні бути підібрані за розмірами, одяг припасований до тіла без вільних кінцівок.

1.1.4 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила пожежної безпеки:

- виконувати вимоги улаштування тимчасових електромереж, запобігаючи випадків появи електричних іскор та підвищення температури на контактах, в проводах, в електроприладах;  
- забороняється робота виробу у вибухонебезпечних зонах в атмосфері випарів легкозаймистих речовин, оскільки при роботі можливо утворення іскор на колекторі двигуна.

1.1.5 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила безпечної експлуатації механізованих інструментів з вмонтованим електродвигуном:

– щоразу до початку роботи виконувати технічний огляд і перевірку справності агрегатів та деталей виробу відповідно розділу «Підготовка до роботи» цієї Інструкції, експлуатувати несправний виріб забороняється;

– всі операції з підготовки виробу до роботи, технічного обслуговування та ремонту здійснювати з від'єднанням від електромережі шнуром живлення;

– допоміжні переходи по регулюванню параметрів обробки, заміні заготовки або змінних інструментів здійснювати тільки з непрацюючим двигуном;

– до початку роботи оглянути та звільнити робоче місце, шляхи евакуації від будь яких перешкод;

– не починати роботу з виробом в стані утоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції;

– під час користування виробом не торкатися мокрими руками до елементів електромережі: розетки, вилки, автомати захисту, тощо;

– перед пуском двигуна обирати стійке положення;

– під час роботи не дозволяти знаходження в небезпечній зоні сторонніх осіб, дітей, тварин;

– не піддавати виріб ударам, перевантаженням(довготривала та інтенсивна робота);

– не використовувати для роботи виріб з ознаками несправності, помітними зовнішніми пошкодженнями, особливо електричного шнура та штепсельної вилки;

– забезпечити достатній обмін повітря на робочому місці;

– слідкувати за тим, щоб роз'єми підключення електромережі, електроприладів та рукоятки керування завжди були сухими та чистими;

– підтримувати достатній рівень освітлення на робочому місці;

– ніколи не класти виріб на тимчасові опори та не переносити між робочими місцями з працюючим двигуном;

– не залишати без нагляду виріб, під'єднаний до електромережі;

– після закінчення робіт вимкнути двигун, від'єднати виріб від електромережі, підготувати до зберігання згідно з цією інструкцією та покласти в спеціально приготоване місце. Діти не повинні мати доступ до електроінструменту.

1.1.6 Користувач повинен усвідомлювати небезпеки електричного струму. Електрострум створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії.

Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє судомні скорочення м'язів, порушення нервових функцій, роботи органів дихання і кровообігу. При цьому можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мови.

Електролітична дія призводить до електролізу плазми крові та інших рідин тіла, що може привести до порушення їх фізико-хімічного складу і біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла і перегрівом окремих внутрішніх органів, викликаючи в них різні функціональні розлади і ушкодження.

Вражаюча дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох факторів.

Користувач повинен володіти і вміти застосовувати методи оживлення (штучне дихання та непрямий масаж серця) постраждалих від ураження електричним струмом.

1.1.7 Користувач повинен забезпечувати електробезпеку використанням справних складових електромережі:

- ізоляції струмоведучих частин, в тому числі захист від доступу вологи;
- огороження струмоведучих частин доступних для дотику;
- пристроїв захисного блокування, відключення, диференціальних реле та подібних;
- подовжувачів електромережі, для роботи поза приміщеннями у вологозахисному виконанні.

1.1.8 Вимоги безпеки під час роботи на висоті:

- роботи на висоті понад 1,5 м можуть виконуватись тільки за умови відсутності медичних протипоказань у працівника;
- до початку робіт на висоті подбати про захист від основних небезпечних факторів - падіння працівника або предметів, для чого обирати надійні опори, засоби підйому, страхування від падіння, одягти на голову захисну каску;
- роботи на висоті виконувати з особливою уважністю та обережністю.



**1.1.9 УВАГА! Щоб уникнути травм, використовуйте тільки ті знаряддя або пристрої, які вказані в інструкціях по експлуатації або в каталозі ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ.**

1.1.10 Ремонт електроінструменту має здійснюватися виключно в уповноваженому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ. В іншому випадку можливе нанесення серйозної шкоди здоров'ю користувача.

1.1.11 Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються консерваційні і робочі мастильні та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я при потрапленні в організм. Це стосується і відходів (пил, стружка, дрібні часточки тощо) матеріалів, які оброблюються виробом. Кожен користувач повинен обов'язково виконувати заходи гігієни:

- використовувати рекомендовані в цій інструкції з експлуатації ЗІЗ;
- не припускати контактів виробу з харчовими продуктами;
- після виконання робіт з виробом обов'язково мити руки, по можливості приймати душ із миючими засобами, а сам виріб і робоче місце чистити від бруду та звільняти від відходів.

## 1.2 Спеціальні вимоги безпеки

1.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи з виробом:

- до самостійної роботи з виробом можуть бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації наведені в цій інструкції;
- переконайтеся, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними. Якщо маркувальна табличка відсутня, слід звернутися до постачальника. Не використовуйте для роботи виріб без маркувальної таблички;
- потужність і технічні можливості виробу повинні відповідати майбутньому завданню. Не використовуйте у виробничих професійних цілях виріб, призначений для робіт в побуті;
- прийняти заходи забезпечення достатньої вентиляції на робочому місці, пиловідведення та підготувати засоби індивідуального захисту;
- виріб має достатній рівень електробезпеки для роботи в нормальних умовах без підключення заземлення і все ж, під час робіт, уникайте контакту металевих елементів інструменту з заземленими конструкціями (арматури контурів заземлення, трубопроводів, побутових приладів, тощо) або робіт в середовищах з підвищеною вологістю. За необхідності робіт в подібних умовах обов'язково використовувати діелектричні рукавички, килимки разом з подовжувачами у вологозахисному виконанні. Забороняється втручатись в конструкцію виробу для самостійного підключення заземлення;
- при внесенні виробу з холоду в тепле приміщення, необхідно його витримати в тарі не менше 2 годин для видалення конденсату. Після цього виріб можна підключати до електромережі;
- подовжувач та шнур живлення повинні розмотуватися на повну їх довжину;
- перед початком робіт необхідно перевіряти шліфувальну платформу на наявність пошкоджень. Пошкоджений інструмент необхідно замінити;
- рівномірно розташовувати та закріплювати шліфувальну шкурку на платформі;
- слідкуйте, щоб ручні ключі які використовуються при затягуванні і позиціонуванні змінних інструментів не залишилися на виробі. Візьміть за правило до ввімкнення електроінструменту перевірити, чи всі ключі виїняті з нього.

1.2.2 Вимоги безпеки під час роботи з виробом:

- забороняється експлуатувати виріб у приміщеннях з вибухонебезпечним, хімічно активним середовищем, яке руйнує метали та ізоляцію;
- вмикати в електромережу виріб тільки перед виконанням роботи;
- не використовувати виріб в умовах впливу крапель і бризок, на відкритих майданчиках під час снігопаду та дощу;
- підключати, відключати виріб від електромережі штепсельною вилкою тільки при вимкненому перемикачі «Увімк/Вимк» виробу;
- від'єднувати від електромережі штепсельною вилкою при зміні шліфувальної шкурки, при

перенесенні виробу з одного робочого місця на інше, при перерві в роботі, після закінчення роботи;

- відключати виріб вимикачем при раптовій зупинці (зникнення напруги в електромережі, перевантаження електродвигуна);
- при роботі обов'язково користуватися засобами індивідуального захисту;
- для запобігання пошкоджень, ніколи не носити виріб за шнур електроживлення. Не обертати його навколо руки, або інших частин тіла. Не тягніть за шнур, щоб вийняти вилку з розетки. Оберігайте шнур від впливу високих температур, мастильних матеріалів та предметів з гострими краями (шнур живлення рекомендується підвішувати);
- використовувати шліфувальні матеріали, призначені тільки для даного виду робіт;
- під час шліфування з утворенням пилу, створіть умови для додаткової вентиляції на робочому місці, використовуйте відповідне обладнання для відведення пилу і бруду, якщо це можливо та передбачено конструкцією, в інших випадках користуйтеся засобами індивідуального захисту органів дихання;
- пил, що утворюється в процесі шліфування, крім загальної небезпеки може містити токсичні речовини, не приймайте їжу, напої, не паліть на робочому місці та не дозволяйте дітям або вагітним жінкам перебувати в робочій зоні;
- під час роботи не докладайте надмірних робочих зусиль, оскільки це перевантажує механізм, знижує продуктивність та підвищує імовірність аварій і відмов;
- працюючи поза приміщенням користуйтеся подовжувачами у вологозахисному виконанні, які призначені для роботи на вулиці.;
- особливу увагу приділяйте контролю надійності кріплення рухомих кінцевих робочих інструментів, та затискних пристроїв, цілісності корпусу з діелектричного пластику та деталей електричного тракту – перемикачів, проводів, вилок, розеток;
- роботи виробом в зонах прокладки мереж трубопроводів або кабелів слід виконувати після їх попереднього відключення;
- не передавати виріб особам, які не мають права користування ним;
- не перевантажувати виріб тривалою роботою з максимальною потужністю;
- використовувати виріб тільки з аксесуарами і запасними частинами, дозволеними підприємством-виробником. Використання ЗІП від виробника гарантує надійну роботу;
- тривалість безперервної роботи в кожному циклі повинна бути не більше 15 хвилин, тривалість перерви повинна бути не менше тривалості циклу роботи;
- завжди тримати виріб двома руками за рукоятки;
- забороняється експлуатувати виріб з приставних сходів;
- забороняється експлуатувати виріб при виникненні під час роботи хоча б однієї з таких несправностей:

- 1) Пошкодження вилки або шнура електроживлення.
- 2) Несправний вимикач або його нечітка робота.
- 3) Іскріння щіток на колекторі двигуна, що супроводжується появою кругового вогню на його поверхні.
- 4) Витікання мастила з редуктора;
- 5) Швидкість обертання падає до ненормальної величини;
- 6) Корпус виробу перегрівається;
- 7) Поява диму або запаху горілої ізоляції;
- 8) Пошкодження або знос змінного робочого інструменту;
- 9) Поламка або поява тріщин на корпусних деталях, рукоятках.

#### 1.2.3 Вимоги безпеки по закінченню роботи:

- після закінчення роботи виріб має бути очищений від пилу і бруду, при цьому слід використовувати тільки м'які засоби не агресивні до деталей виробу;
- зберігати виріб при температурі від мінус 5 °С до плюс 40 °С з відносною вологістю не більше 80 %;
- при зберіганні виробу у приміщенні необхідно забезпечити нейтральне середовище, яке не руйнує метали та ізоляцію.



**УВАГА! Пил, що виникає під час шліфувальних робіт, може бути небезпечним для здоров'я користувача та оточуючих. Необхідно одягати респіратор, призначений для захисту від пилу та шкідливих випарів, а також забезпечити захист оточуючих людей.**

1.2.4 Дозволяється користуватися виробом без індивідуальних діелектричних засобів захисту.

## 2 ОПИС І РОБОТА ВИРОБУ

## 2.1 Склад виробу

Зовнішній вигляд вібраційної шліфувальної машини **ЗВШ-3790** показаний на рисунку 1.

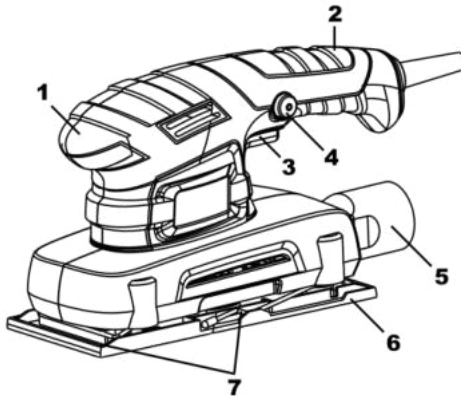


Рисунок 1

1. Опорна рукоятка
2. Основна рукоятка
3. Перемикач «Увімк/Вимк» (вимикач)
4. Кнопка фіксування вимикача у увімкненому стані
5. Адаптер для підключення пилозбірника або пилососа
6. Опорна платформа
7. Пристрій кріплення абразивного листа

## 2.2 Опис конструкції і принцип дії

2.2.1 Виріб має пластиковий корпус з основною (2) і опорною рукоятками (1), в якому вміщено електродвигун, вимикач (3). До корпусу приєднані опорна платформа (6) з пристроєм кріплення абразивного аркуша (7), адаптер (5) для підключення пилозбірника або пилососа.

Обертання валу електродвигуна перетворюється в зворотно-поступальний рух опорної платформи (6) з пристроєм кріплення абразивного аркуша. Тримавши інструмент за рукоятки корпусу користувач виконує шліфування по площині. Крутний момент від електродвигуна передається на ексцентрик, який перетворює обертання у поступально-зворотні рухи опорної платформи (6). Виріб має функцію фіксованого робочого стану для зручності тривалої роботи. Ввімкненням цієї функції здійснюється натисканням перемикача «Увімк/Вимк» (3) з наступним натисканням кнопки фіксування (4) і звільненням перемикача (3). Для розблокування фіксованого режиму необхідно натиснути і звільнити перемикач (3).

Електрична частина виробу складається з колекторного однофазного електродвигуна змінного струму, вимикача електричного струму, з'єднувальних проводів і мережевого шнура. Захист від ураження електричним струмом користувача у виробі відповідає класу II за ДСТУ EN 61140:2015.

2.2.2 Шліфування виробом відноситься до механічної обробки і здійснюється за допомогою абразивного аркуша на паперовій або тканинній основі, закріпленого на шліфувальній опорній платформі (6). Рух робочого інструменту від компактного електродвигуна механізує ручну працю та підвищує ефективність робіт.

2.2.3 У зв'язку з постійним удосконаленням виріб може мати незначні відмінності від опису і рисунків, які не погіршують його експлуатаційні властивості.

## 3 ПІДГОТОВКА ВИРОБУ ДО ВИКОРИСТАННЯ



**УВАГА!** Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимог з техніки безпеки, зазначених у розділі «Заходи безпеки» цієї Інструкції з експлуатації.

3.1 Після транспортування виробу в зимових умовах, до ввімкнення у теплу приміщенні,

необхідно витримати виріб в тарі при кімнатній температурі не менше 2 годин до зникнення вологи (конденсату) на ньому.

**3.2** В першу чергу необхідно:

- зовнішнім оглядом переконатися у цілісності шнура електроживлення, вилки, деталей корпусу виробу, передньої рукоятки, платформи під абразив і правильності її застосування;
- перевірити чіткість роботи вимикача через короткочасне (2-3 рази) його ввімкнення, відповідності параметрів мережі, зазначеним на маркувальній таблиці виробу (~220 В, 50 Гц);
- перевірити роботу виробу на холостому ході, справність електрообладнання (відсутність диму і запаху, характерного для горілої ізоляції), іскріння щіток на колекторі (не повинно бути «кругового вогню»);
- при виявленні несправностей зверніться до сервісного центру.

**3.3** Встановіть на виріб абразивний аркуш з необхідним зерном (відповідно до рекомендацій виробника для даного виду оброблюваного матеріалу). Для цього виконайте наступні операції:

- відключіть виріб від електромережі.
- розблокуйте (виведіть із зачеплення) прапорці затискних важелів в пристрої кріплення абразивного аркуша. Затискні скоби при цьому повинні бути відведеними від опорної платформи для можливості установки абразивного аркуша.
- покладіть абразивний аркуш на шліфувальну платформу зерном назовні, поєднавши отвори абразивного аркушу і платформи.
- притримуючи абразивний аркуш в необхідній позиції заведіть його під передню затискну скобу. Затискну скобу зафіксуйте, встановивши прапорця переднього затискного важеля в початкове положення для його блокування. Злегка натискаючи на абразивний аркуш, для щільного його прилягання до опорної платформи, заведіть інший кінець абразивного аркуша під задню затискну скобу. Зафіксуйте затискну скобу аналогічно вказаному вище.



**УВАГА!** Ніколи не використовуйте виріб без встановленого абразивного листа.



**УВАГА!** Для забезпечення пиловидалення з зони обробки через шліфувальну платформу, розташування отворів в абразивному листі і шліфувальній платформі повинні збігатися. Абразивні аркуші без отворів для забезпечення пиловидалення повинні бути пробиті відповідним інструментом (в комплект поставки не входить).

**3.4** При роботі у приміщеннях з підвищеною концентрацією пилу або дрібної тирси, особливо при роботі з металами, для запобігання електричного пробоя необхідно використовувати мережеві пристрої струмового захисту.



**УВАГА!** У критичних випадках, при роботі з металом, струмопровідний пилю може накопичуватися всередині виробу. Це може погіршити захисні властивості електроізоляції виробу, що збільшить небезпеку ураження електричним струмом.

Рекомендується при роботі щодня чистити вентиляційні отвори (дивіться пункт 5.2 «Порядок технічного обслуговування виробу»).

## 4 ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

**4.1** При роботі з виробом необхідно:

- виконувати всі вимоги розділу «Заходи безпеки» цієї Інструкції з експлуатації;
- підключати та відключати виріб від електромережі штепсельною вилкою тільки при вимкненому електродвигуні;
- при роботі з виробом в умовах температури навколишнього середовища менше плюс 5 °С його необхідно прогріти ввімкненням на холостому ході від 1 до 2 хвилин;
- періодично контролювати стан шліфувального аркуша та своєчасно його змінювати.

**4.2** Увімкніть працюючу систему пиловідведення до адаптеру через рукав (наприклад пиლოსоса) або зафіксуйте мішок для збору пилу на адаптері (5).

**4.3** Проконтролюйте стан шліфувального аркуша, він повинен закривати всю платформу, а отвори пиловидалення співпадати.



**4.4** Підключіть шнур електроживлення до електромережі і перевірте роботу виробу на холостому ході, міцно утримуючи виріб та натиснувши на клавішу вимикача (2).



**УВАГА! Забороняється вмикати виріб, якщо шліфувальна платформа має контакт з оброблюваною поверхнею або сторонніми предметами.**

**4.5** При роботі вмикати виріб необхідно до контакту з заготовкою, а вимикати виріб слід після відведення від заготовки.

**4.6** Міцно тримаючи за рукоятку, обережно притисніть виріб до оброблюваної поверхні так, щоб шліфувальний аркуш торкався її рівномірно всією площиною.



**УВАГА! Під час шліфування не тисніть надмірно на шліфувальну машину, оскільки це може стати причиною перевантаження електродвигуна, пошкодження оброблюваної поверхні, зменшення терміну служби шліфувального аркуша, зниження ефективності шліфування (полірування).**



**УВАГА! Не закривайте вентиляційні отвори виробу під час роботи для запобігання перегріву електродвигуна і виходу його з ладу.**

**4.7** Не перевантажуйте виріб тривалою інтенсивною роботою, слідкуйте за температурою корпусу редуктора і електродвигуна, яка не повинна перевищувати 70 °С. Якщо інструмент нагрівся – дайте йому можливість кілька хвилин попрацювати без навантаження. При роботі витримуйте циклічність: 15-20 хвилин роботи, потім зупинка на час, необхідний для охолодження електродвигуна і шліфувальної платформи (не менше часу циклу роботи).



**УВАГА! Для запобігання нещасного випадку під час установки або заміни шліфувальних аркушів, при перенесенні виробу на інше місце стежте за тим, щоб інструмент був вимкнений і вилка вийнята з розетки. Від'єднайте виріб від електромережі під час перерв і після роботи.**

**4.8** Слідкуйте за тим, щоб вентиляційні отвори для охолодження виробу були завжди чистими і відкритими.

**4.9** Уникайте потрапляння стороннього бруду на шліфувальний аркуш. Дотримуйтесь інструкцій виробників шліфувальних аркушів.

**4.10** Після закінчення роботи:

- від'єднайте виріб від електромережі;
- очистіть виріб та аксесуари від пилу і бруду. У разі сильного забруднення протріть виріб вологою тканиною, яка виключає випадання вологи на інструмент у вигляді крапель. Після цього витріть виріб насухо. Забороняється використовувати для цих цілей агресивні до пластмаси, гуми і металів очисники (наприклад, ацетон, розчинники, кислоти тощо);
- тримайте виріб в сухому, провітрюваному приміщенні. Під час тривалого зберігання металеві зовнішні вузли і деталі вкрийте шаром консерваційного мастила. Умови зберігання і транспортування повинні виключати можливість механічних пошкоджень і впливу атмосферних опадів.

## **5 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ**

### **5.13 Загальні вказівки**

Щоб уникнути пошкоджень, для забезпечення довговічності та надійного виконання функцій виробу, необхідно регулярно виконувати описані далі роботи з технічного обслуговування. Гарантійні претензії приймаються тільки при правильному і регулярному виконанні цих робіт. При недотриманні цих вимог підвищується небезпека травмування!

Користувач виробу може виконувати тільки роботи з догляду та технічного обслуговування, які описані в цій Інструкції з експлуатації (пункти Розділу 5.2). Всі інші роботи повинні виконуватися тільки в спеціалізованих сервісних центрах ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ.

## 5.2 Порядок технічного обслуговування виробу

### 5.2.1 Перевірка встановлених гвинтів.

Регулярно перевіряйте всі встановлені на виробі гвинти, слідкуйте за тим, щоб вони були затягнуті до упору. Негайно затягніть гвинт, який виявиться послабленим. Невиконання цього правила загрожуватиме серйозною небезпекою.

### 5.2.2 Технічне обслуговування двигуна.

Приділяйте належну увагу двигуну виробу, стежте за тим, щоб обмотки не були пошкоджені і не залиті мастилом або водою, а вентиляційні отвори були очищені від пилу і бруду.

5.2.3 Щоб уникнути накопичення пилу всередині виробу рекомендується щодня очищати вентиляційні отвори. Для цього:

- витягніть вилку електрошнур з штепсельної розетки;
- продуйте вентиляційні прорізи сухим стислим повітрям;
- очистіть вентиляційні прорізи м'якою неметалевою щіткою або сухою тканиною;

Ні в якому разі не використовуйте для чищення металеві предмети, щоб не пошкодити внутрішні деталі виробу.

5.2.4 Перед тривалою перервою в експлуатації та зберіганням очищайте виріб від пилу і бруду без застосування агресивних до пластмаси, гуми і металів очищувачів. При тривалому зберіганні металеві зовнішні вузли і деталі вкрийте шаром консерваційного мастила. Зберігайте виріб у сухому приміщенні.



**УВАГА! Ніколи не бризкайте водою на виріб у процесі його очищення. Виріб слід чистити тільки сухою (або трохи вологою) тканиною! Не використовуйте їдкі чистильники, які можуть пошкодити металеві, пластмасові та гумові частини виробу!**

Для того, щоб інструмент працював довго й надійно – ремонтні, сервісні та регульовальні роботи повинні проводитися тільки фахівцями в сервісних центрах ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ.

## 5.3 Періодичне обслуговування

Періодичне обслуговування виконується в сервісних центрах ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ (перелік та контактні дані сервісних центрів зазначені в Додатку № 1 Інструкції з експлуатації) і включає в себе:

- перевірку стану корпусних деталей;
- перевірку опору ізоляції;
- перевірку стану колектору ротора;
- перевірку стану деталей (підшипників);
- перевірку стану вугільних щіток та їх заміну (за необхідністю).



**УВАГА! Технічне обслуговування повинно проводитися регулярно протягом усього терміну служби виробу. Без проведення технічного обслуговування покупець втрачає право гарантійного обслуговування.**

За рекомендованих умов експлуатації виріб буде надійно працювати весь гарантований строк служби. Дотримання правил користування дозволить Вам уникнути передчасного виходу з ладу окремих частин виробу і всього виробу в цілому.

Якщо виріб внаслідок інтенсивної експлуатації потребує періодичного обслуговування, яке пов'язане із заміною мастила, щіток, очищенням колектору, то ці роботи виконуються за рахунок споживача.

Технічне обслуговування в сервісних центрах не входить в гарантійні зобов'язання виробника і продавця. Сервісні центри надають платні послуги з проведення періодичного технічного обслуговування.

Після закінчення строку служби можливе використання виробу за призначенням, якщо його стан відповідає вимогам безпеки і виріб не втратив своїх функціональних властивостей. Висновок видається уповноваженими сервісними центрами ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ.

## 6 ПОТОЧНИЙ РЕМОНТ СКЛАДОВИХ ЧАСТИН ВИРОБУ

### 6.1 Усунення наслідків відмов і пошкоджень

Перелік можливих несправностей та методів їх усунення наведено в таблиці 1.  
Таблиця 1

Несправність	Можлива причина
При ввімкненні виробу електродвигун не працює (напруга в електромережі нормальна)	1. Несправний вимикач або вилка 2. Обрив шнура електроживлення 3. Несправність вузла щіток або колектору електродвигуна.
Утворення «кругового вогню» на колекторі електродвигуна	1. Міжвиткове замикання в обмотці статора. 2. Знос або «зависання» вугільних щіток
При роботі з вентиляційних отворів з'являється дим або відчувається запах горілої ізоляції	1. Міжвиткове замикання обмоток статора/ротора

**6.2** Ремонт виробу повинен проводитися спеціалізованим підрозділом в гарантійних сервісних центрах (перелік та контактні дані сервісних центрів зазначені у Додатку № 1 Інструкції з експлуатації).

## 7 СТРОК СЛУЖБИ, ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ

**7.1** Строк служби виробу становить 3 роки. Зазначений строк служби дійсний при дотриманні споживачем вимог цієї Інструкції з експлуатації (технічного паспорта). Дата виробництва вказана на табличці виробу.

**7.2** Виріб, очищений від пилу і бруду, повинен зберігатися в пакуванні підприємства-виробника в сухих провітрюваних приміщеннях при температурі навколишнього середовища від мінус 5 °С до плюс 40 °С з відносною вологістю повітря не більш 80% і відсутністю прямого впливу атмосферних опадів. Пакування рекомендується зберігати до закінчення гарантійного строку експлуатації виробу.

**7.3** Транспортування виробу проводиться транспортними пакетами в захищеному від атмосферних опадів стані, відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті даного виду.

## 8 ГАРАНТІЙ ВИРОБНИКА (ПОСТАЧАЛЬНИКА)

**8.1** Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивіться у Гарантійному талоні. Претензії від споживачів на території України приймає ТОВ «ТЕКМАН» за адресою: 02140, м. Київ, проспект Миколи Бажана, 30, контактний телефон: (044) 369-32-00, (044) 369-33-03.

**8.2** При передачі виробу під час покупки:

- повинен бути правильно оформлений Гарантійний талон (стояти печатка або штамп з реквізитами організації, яка реалізувала виріб, дата продажу, підпис продавця, найменування моделі виробу, серійний номер виробу);
- переконатися в тому, що серійний номер виробу відповідає номеру, вказаному в Гарантійному талоні;
- перевірити наявність пломб на виробі (якщо вони передбачені виробником);
- перевірити комплектність і працездатність виробу, а також зробити огляд на предмет зовнішніх пошкоджень, тріщин, сколів.

Кожен виріб комплектується фірмовим гарантійним талоном ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ.

У разі відсутності в гарантійному талоні дати продажу або підпису (печатки) продавця, гарантійний строк розраховується з дати виготовлення виробу.

**8.3** У випадку виходу з ладу виробу протягом гарантійного строку експлуатації з вини заводу-виробника власник має право на безкоштовний ремонт.

Для гарантійного ремонту власнику необхідно звернутися в сервісний центр з виробом та повністю і правильно заповненим гарантійним талоном (заповнюється під час покупки виробу).

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до

Закону України «Про захист прав споживачів».

При гарантійному ремонті строк гарантії інструмента подовжується на час його ремонту.

Гарантійне і післягарантійне обслуговування електроінструменту ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ на території України проводиться в сервісних центрах, перелік та контактні дані яких вказані у Додатку № 1 Інструкції з експлуатації.



**УВАГА! Перелік сервісних центрів може бути змінений. Актуальну інформацію про контактні дані сервісних центрів на території України Ви можете дізнатись за телефонами (044) 369-32-00, (044) 369-33-03 або на сайті zenit-profi.com**

**8.4** Гарантія не поширюється:

- на частини і деталі, що швидко зношуються (вугільні щітки, гумові ущільнення, сальники тощо), а також на змінні знаряддя і комплектуючі (насадки, фільтри, ключі тощо);
- на вироби з повним природнім зносом (вироблення ресурсу, сильне внутрішнє і зовнішнє забруднення);
- на вироби з видаленим, стертим або зміненим серійним номером виробу;
- на вироби з несправностями, викликаними дією форс-мажорної ситуації (нещасний випадок, пожежа, повінь, удар блискавки тощо);
- на вироби, які експлуатувались з використанням аксесуарів та витратних матеріалів, не рекомендованих або не схвалених виробником (постачальником);
- на вироби, які розбиралися або ремонтувалися протягом гарантійного строку самостійно, або із залученням третіх осіб, не уповноважених виробником (постачальником) на проведення гарантійного ремонту.



**УВАГА! Забороняється вносити в конструкцію виробу зміни і проводити доопрацювання, не передбачені заводом-виробником.**

## 9 ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ

**9.1** Сфера застосування.

Вібраційна шліфувальна машина **ЗВШ-3790** застосовується для фінішної шліфовки, поліровки, очищення дерев'яних або металевих поверхонь перед фарбуванням. Обробка поверхонь, що містять азбест, заборонена. Виріб призначений для побутового використання. Робочим інструментом виробу є опорна платформа з встановленим на ній абразивним листом. Електроживлення виробу здійснюється від однофазної мережі змінного струму напругою 220 В, частотою 50 Гц.

Застосування у виробі колекторного електродвигуна з подвійною ізоляцією забезпечує максимальну електробезпеку при роботі від мережі змінного струму напругою 220 В без застосування індивідуальних засобів захисту та заземлюючих пристроїв.

**9.2** Виріб повинен експлуатуватися в інтервалі робочих температур від мінус 5 °С до плюс 40 °С з відносною вологістю повітря не більш 80%, відсутністю прямого впливу атмосферних опадів і надмірної запиленості повітря.

Основні технічні характеристики вібраційної шліфувальної машини **ЗВШ-3790** наведені в таблиці 2.

Таблиця 2

Найменування параметра	Значення
Максимальна потужність, Вт	370
Максимальний струм, А	1,7
Номинальна напруга, В~	220 ±10%
Номинальна частота струму, Гц	50
Електродвигун	Однофазний колекторний з подвійною ізоляцією
Клас виробу з захисту від ураження електрострумом	II

Частота вібрації, хв <sup>-1</sup>	11500
Розмір шліфувальної платформи, мм	90×187
Вага нетто/брутто, кг	1,3/1,4

Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивіться у Гарантійному талоні. Дата виготовлення вказана на таблиці виробу.

Постачальник: ТОВ «ТЕКМАН», 02140, м. Київ, проспект Миколи Бажана, 30, контактний телефон: (044) 369-32-00, (044) 369-33-03. Виробник та його адреса вказані в сертифікаті відповідності та (або) деклараціях відповідності технічним регламентам виробу. Строк служби виробу становить 3 роки з моменту купівлі. Термін придатності 10 років. Гарантійний термін зберігання 10 років. Умови зберігання: зберігати в сухому місці, захищеному від впливу вологи і прямих сонячних променів, при температурі від мінус 5 °С до плюс 40 °С з відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямої дії атмосферних опадів.

Правила та умови ефективного і безпечного використання виробу вказані в Інструкції з експлуатації. Виріб не містить шкідливих для здоров'я речовин. Претензії споживачів на території України приймає ТОВ «ТЕКМАН».

Ремонт і технічне обслуговування необхідно здійснювати в авторизованих сервісних центрах ТОВ «ТЕКМАН», зазначених у Додатку № 1 до Інструкції з експлуатації (довідкова інформація: (044) 369-32-00, (044) 369-33-03).

Вироби ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ відповідають вимогам стандартів і технічних умов, вказаним у сертифікатах відповідності та (або) деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виріб, який відслужив свій строк, знаряддя та пакування слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів.

## 10 КОМПЛЕКТНІСТЬ

Комплектність виробу вказана в таблиці 3.

Таблиця 3

Найменування	Кількість, од.
Вібраційна шліфувальна машина ЗВШ-3790	1
Інструкція з експлуатації (Технічний паспорт)	1
Гарантійний талон	1
Додаток №1 (Перелік сервісних центрів)	1
Пакувальна коробка	1

Виробник залишає за собою право на внесення змін у технічні характеристики та комплектацію виробу без попереднього повідомлення.

## 11 УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте виріб, знаряддя та пакування разом із побутовим сміттям. Виріб, який відслужив свій строк, слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів на підприємства, що відповідають умовам екологічної безпеки.



**УВАГА!** Ремонт, модифікація і перевірка електроінструментів ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ повинні проводитися тільки в авторизованих сервісних центрах ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ.

**Для нотаток**







**Ексклюзивний представник ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ в Україні ТОВ «ТЕКМАН»:**

02140, м. Київ, проспект Миколи Бажана, 30,  
контактний телефон: (044) 369-32-00, (044) 369-33-03.

**zenit-profi.com**

**Представництва:**

- м. Київ, проспект Бажана, 30, тел.: (044) 369-32-00, (044) 369-33-03
- м. Дніпро, вул. В. Моссаковського, 1А, тел.: (056) 375-43-22
- м. Львів, вул. Зелена, 238, тел.: (032) 242-41-75, (032) 242-41-76
- м. Черкаси, вул. Громова, 138, склад №7, тел.: (0472) 38-43-82, (067) 588-90-35
- м. Миколаїв, вул. Космонавтів, 81, тел.: (067) 622-33-51
- м. Харків, вул. Шевченко, 24а, тел.: (067) 565-42-65
- м. Одеса, тел.: (098) 160-87-54